Newsletter

July ~ September 2011

HKCBA LTD

http://www.hkcba.org

Member of World Bridge Federation

Member of Pacific Asia Bridge Federation

Member of Sports Federation and Olympic Committee of Hong Kong, China

目　錄

Table of Contents

2nd Council Meeting Minutes

Date : April 26, 2011 (Tuesday)

Time: 7:30 p.m.

Venue: Unit 1103, 11/F, East Ocean Centre, 98 Granville Road, TST, KLN, HK

Present: Officers:
Derek Zen – President (DZ)
Thomas Ng – Vice-President (TN)
Pearlie Chan – Secretary (PC)

Council members:
CC Wong (CC)
Chan Yiu (CY)
Charlie Lee (XL)
Leo Cheung (LC)
John Tsang (JT)
KF Mak (KF)
Tony Lau (TL)
WK Lai (WK)

Apologizes:
Officer:
Christopher Leung – Treasurer (CL)

Item	Content	When	Action
1	Adopt minutes of last meeting.		
2	Follow up matters raised in last meeting (by minutes order): a) KF to follow up with Charmian to provide a summary to CL with regards to petty cash and tutor payment for LCSD courses. b) CC confirmed with Chinese Club that we can only rent their venue on Tuesdays. The rental charge is HKD700 per session (reduced from HKD1200). HKCBA will start renting their venue on June 28 and will try to persuade them to provide venue on July 22 (Friday) for the Open Pairs Qualifying. c) CC ordered one more "PlayBridgeDealer4" machine and it will be delivered after Easter holidays.		KF

	d) We discovered that not a few no. of bridge players felt atmosphere at HKCBA tournament is not so good. TN is writing a letter to educate players who shown bad attitude towards opponents as well as the director.		TN
	e) WK to draft a proposal on how to achieve the 10% increase in the overall membership per year and bring it up for discussion in the next council meeting.		WK
	f) KF to draft the youth budget and development plan for discussion in the next council meeting.		KF
	g) Council members need to draft budget proposal and send to CL before the next council meeting.		All
	h) Council approved LC to be the NPC for both senior teams for 2011 APBF Championships. No subsidy for NPC.		
	i) Council approved the 2011 APBF subsidy of HKD15,000 for youth team.		
	j) DZ will ask Chorin to draft a Chinese letter for Mr. Gui to give him a honorable title in recognition of his sponsorship and support to HKCBA.		DZ
	k) LC will find out the latest version of M&A and send to TL for update on website.		LC
	l) Each Council member is responsible to promote 1-2 events for the coming bridge year: DZ – Intercity TN – Open League, Paul Jones Pairs CL – Invitational Team PC – Open IMP Pairs, Ladies Pairs LC – Edward Chok Swiss Team XL – IMP Pairs, Match Point Pairs WK – Open Team, Team of Six CC – Open Pairs, Life & Non Life Master Pairs JT – Quadruple Pairs, Mixed Pairs CY – Senior Bowl TL – Andre Quan Pairs, Tom Wong Swiss Pairs KF – Lorraine Sung Team, Grand Slam Individual		
3	<u>Financial Affairs:</u>		
3i	No update.		
4	<u>Internal Affairs</u>:		
4i	TN suggested moving the AGM to Conference Room instead of using the Main Hall in view of the no. of participants in the past years and to		

	consider whether to keep the AGM pairs. Council is fine to move the venue to Conference Room. For the AGM pairs since the venue has already been booked and HKCBA only needs to pay for the director's fee therefore it is ok to retain it.		
4ii	DZ, CL, LC and TL have volunteered to join as members of the organizing committee for 2013 APBF. If there is anyone who is interested to join the committee as well please inform DZ. Council also confirmed to buy 60 Bridgemates for 2013 APBF (total 5510 euro) and will use them for Intercity. CC will arrange the order. CC and Anthony Ching will work on the software support for the Bridgemates.		DZ, CC
5	<u>External Affairs</u>		
5i	PC to remind everyone to come up with ideas for promoting bridge for discussion in the next meeting. LC to form a committee (around 3 people) for bridge promoting and he will be the lead of the committee.		PC, LC
5ii	2011 Interport Competition will be held on July 30 & 31 in Macau. Trial has been tentatively scheduled on June 11 & 12.		
5iii	LCSD requested HKCBA to provide them a tutor list so they can contact them directly for teaching bridge courses. Council rejected their request – they need to contact HKCBA if they need tutor for bridge courses. LC on behalf of HKCBA rejected the request of LCSD. Since there are only very few tutors willing to teach in LCSD bridge courses, DZ suggested asking youth team/students to help.		
6	<u>A.O.B.</u>		
	a) PC to send reminder to the 2011 APBF representatives to buy travel insurance by themselves.		PC
	b) Council confirmed to organize this year's Grand Slam Individual together with the Intercity San Miguel Continuous Pairs on August 5.		
	c) LC to follow up on the government funding for youth.		LC
	d) TN submitted the 2011-2012 Appeal Committee list for Council's endorsement. DZ requested Council Members to submit the members' name of the committee they formed (e.g. youth committee) for Council endorsement as well.		All

	e) TL to post announcement for Interport trial. f) JT to draft the announcement on the “Trail to no Trials”. g) Council approved the bridge calendar for 2011-2012. The 3rd council meeting will be held on May 23, 2011 (Monday).		TL JT, TN

3rd Council Meeting Minutes

Date : May 23, 2011 (Monday)

Time: 7:30 p.m.

Venue: Unit 1103, 11/F, East Ocean Centre, 98 Granville Road, TST, KLN, HK

Present: Officers:
Derek Zen – President (DZ)
Thomas Ng – Vice-President (TN)
Pearlie Chan – Secretary (PC)
Christopher Leung – Treasurer (CL)

Council members:
CC Wong (CC)
Chan Yiu (CY)
Charlie Lee (XL)
Leo Cheung (LC)
John Tsang (JT)
KF Mak (KF)
Tony Lau (TL)
WK Lai (WK)

Item	Content	When	Action
1	Adopt minutes of last meeting.		
2	Follow up matters raised in last meeting (by minutes order):		
	a) TN has written a letter to educate players who shown bad attitude towards opponents as well as the director during HKCBA tournaments. CY to translate the letter in Chinese and publish on Bridgezette. TL to post the English version of the letter on HKCBA website as it does not support Chinese.		CY, TL
	b) KF to submit youth team budget to CL for council discussion in the next meeting.		KF
	c) All council members need to draft the budget proposals (where applicable) for their responsible area(s) and send to CL for council discussion in the next meeting.		All
	d) DZ reported that Mr. Gui has accepted the honorable title given by HKCBA.		
	e) LC to find out the latest version of M&A and send to TL for		LC,TL

	update on HKCBA website. f) DZ reported that Anthony Ching has agreed to join the Organizing Committee for 2013 APBF. g) LC to form a committee (around 3 people) for the "Bridge Promotion" project and to inform PC the names of the committee members before next meeting. h) LC will approach Vincent to discuss and follow up on the government funding for youth. i) Council confirmed and endorsed the following Committees for the new terms: - TD Committee: TN, CC, XL and Arthur Lau - Membership: WK and JT - Webmaster: TL and WK Chan - Youth Team: KF, LC and WK - School: XL (University)/ Billy Szeto, Joanna Chu, Ronald Hui and XL (SSBL) - Public Relations: LC, and proposed to invite Nancy Neumann and Charmian Koo (To be confirmed by LC) j) JT has drafted the announcement on the "Trail to no Trials" system, will share with all council members for review shortly. Council confirmed that there will still be trials for Interport, APBF Championships, Asia Cup and World Mind Sports Game.		LC LC LC JT
3	<u>Financial Affairs:</u>		
3i	The latest bank balance is HKD672,000 which has not yet included all the intercity sponsorships.		
4	<u>Internal Affairs</u>:		
4i	Council decided to reduce the number of Gold Points (GP) for year round events with 6 sessions or less to: 4GP for Champion, 2GP for 1st runner up and 1GP for 2nd runner up. For year round events with 6 sessions above it is: 6GP for Champion, 3GP for 1st runner up and 2GP for 2nd runner up. WK has amended the Master Point System for bridge year 2011-2012 for council's review. Major changes are: adding Asia Cup to the list of national events and deleted the Master Point depreciation system. Council endorsed.		
4ii	CC advised to upgrade the existing website to support asp.net database function. The additional annual subscription fee is around HKD1,000. However the main problem is to have someone work on the software		TL, all

	support. TL will approach Anthony Ching and Arthur Lau to see if they can help. Council members to explore if anyone can help on the software support.		
5	<u>External Affairs</u>		
5i	How to promote Bridge: to be discussed in the next council meeting.		All
5ii	DZ and LC will attend the delegates meeting in Kuala Lumpur and will present the arrangement for 2013 APBF in Hong Kong on behalf of HKCBA. Council has agreed to hold the event from June 7 to 16, 2013 tentatively. Possibility of venue for the event would be Regal Hong Kong or similar (4 stars hotel or above). LC will prepare some tourist information for distribution in the delegates meeting.		DZ/LC
5iii	With regards to the penalty for late submission of Convention Cards for 2 pairs of Youth representatives, Youth Team has agreed to absorb the penalty. LC will settle the invoice with CL.		LC
5iv	The 60th Anniversary Party for HKCBA will be held on the 3rd day of the 2011 Intercity in Regal Hong Kong Hotel. DZ will find out HKCBA history (e.g. who established HKCBA) and give a speech during the event. CL will try to ask Regal Hong Kong to give us a complimentary Birthday cake for the event. All council members are required to attend the celebration.		DZ, CL
6	<u>A.O.B.</u> a) Inter-professional event: LC estimated the no. of registration to be around 18-20 teams. The proposed registration fee per team is HKD1,000 to HKD1,200. b) Vincent Li's team (one of the Hong Kong Senior Teams participating in the 48th APBF Championships) has requested to change their Non-Playing Captain to Stephen Kwok. Council approved. The 4th council meeting will be held on June 27, 2011 (Monday).		

現今的競賽態度

過去幾年, 我對各種常規比賽進行仔細的觀察. 我很欣賞賽員們的競技精神, 然而, 個別賽員常常過於激動 以致對其他參賽者做成滋擾, 甚至與裁判形成敵對緊張關係。

比賽時召喚裁判裁決是所有比賽中正當的組成部份. 然而, 當參賽者對裁決不滿時, 在相當多情況下, 他/她總會和裁判公開爭論. 特別當裁決對他們一方不利時, 有些人更會嘲笑, 醜化裁判.

在此, 我想對所有會員和賽員明確表達, 所有裁決, 一經判定, 當場是不能推翻的. 在賽場中爭執吵鬧, 不但於事無補, 祇會對賽場做成不愉快氣氛, 對其他參賽者產生明顯滋擾. 並且, 對裁判的不尊重, 會對裁判形成壓力, 特別是新裁判,令他惧怕執行職務, 甚至不敢當裁判. 作爲賽員, 正確的做法是, 應當即時上訴, 在上訴表中列明對裁決不服的理由. 上訴委員會會進行覆檢, 有需要時, 會對裁決作出調整.

此外, 會員或賽員如有投訴, 應向橋牌委員會提出, 表達意見. 委員會會對投訴作全面調查, 有需要時作適當改善, 例如, 更新替換某些裁判等. 我們的目的永遠是改善服務, 提升水準, 使所有賽員能在公平公正的原則下進行競技.

最後, 我要提醒對判例熟悉的賽員, 不要佔對判例不熟悉的賽員的便宜. 不熟悉判例的賽員, 常常會墮入陷阱, 甚至會不知所措, 長遠而言, 這些賽員會選擇不參加 CBA 的賽事, 因爲他們會覺得被欺騙, 被欺負, 要在欠缺體育精神的環境中競技. 注意, 我並非阻止會員在合法的情況下進行合法的抗辯, 而是想提醒哪些熟悉規章者不要鑽規章的空子, 不要濫用規章, 不要損害此遊戲的公平公正性. 說到底, 我們究竟要爲大家提供一個怎樣的比賽環境?我認為需要每個人合作,為我們比賽創造一個和諧的氣氛.讓我們共同努力,為來屆賽事,使參賽者都能很高興參賽和欣賞橋牌.

Attitude of today's tournament demeanour.

It is my intention here to address some concerns we noticed in various regular tournaments over the past years or so. My observation is that while I appreciate the competitive spirit among our players, the emotions might have inundated to a point where it becomes agitating to other players participating in the tournament and also creates an acrimonious relationship with the tournament directors involved.

During the course of play, calling for a tournament director to make a ruling has always been an integral part of the game. However, in a lot of occasions, when a player disagrees with a ruling, he/she will argue with the tournament director openly. In fact, some players will ridicule and show contempt and defiance to the tournament director and will create excessive commotion for ruling not in favor of their side.

It is here that I wish to convey to all members and players that rulings by the tournament director cannot be overturned at sight. Any public outcry during the tournament is counterproductive. It only causes the atmosphere of the tournament to be unpleasant and causes significant disturbance to other players. Also such disrespect to the tournament directors make their jobs arduous and discourage them from officiating in the future. The proper way to appeal is to file an appeal form immediately stating

reasons of disagreement. The appeal committee will review the appeal and make necessary adjustment, if any.

Other than to appeal, if members or players have certain complain, Council is a formal channel to voice their opinions. Council will investigate their complains thoroughly and will make necessary improvement such as by refreshing our tournament directors. Our aim is always to improve the standard of our officiating so that all players are competing on a fair ground.

Finally, I would like to remind players who are familiar with the rules not to take advantage of the rules to exploit those who are not. Those unfamiliar with the rules often fall into the trap or look like a fool accidentally. In the long term, these players would rather not join tournament organize by CBA as they feel they are being cheated, bullied and competing in an unsportsmanlike environment. Now, I am not asking anyone not to raise objection in accordance to the rules. But I am reminding those familiar with the rule not to abuse the rules in detriment of a fair game. At the end, what type of tournament environment we want to provide?

In conclusion, we prefer to have a harmonious atmosphere for our regular tournaments, which need the cooperation of everybody. Let us work hard together in the coming season so that we will create a place where all players can enjoy and participate in the game of bridge.

Thanks & Regards,
Thomas Ng
Head of Tournament Operation

APBF 的 Senior Team
Senior Teams at 48th APBF Championships 2011

今年共有 10 個國家和地區的 16 隊參加 Senior team 的比賽,這 16 隊中,最強的二隊,當然是印尼和日本,其次是台灣, 澳洲和香港一隊.其它的隊(包括我們香港二隊),應屬於第三級.

16 Senior teams from 10 countries and a few territories took part in the 48th APBF Championships in June 2011. The strongest teams were of course Indonesia and Japan, followed by China Taipei, Australia and Hong Kong Team 1. The other teams (including Hong Kong Team 2) should belong to class C.

記得十多年前,現在的日本 Yamada 隊,和我們水平差不多,多次交鋒,都是 15:15 左右,大家的初級錯不斷,現在呢,我們的初級錯誤仍不斷,他們早已絕跡.如果我們肯多練習,減少我們初級錯誤以及莫明其妙的誤會,我們得第六至第八名是恰當,實際比賽是第十二名,屬於弱隊行列,但也有高興的一面,即能和世界級強隊---日本和印尼較量,可謂不狂馬來西亞之行.收獲也頗豐. 我將逐點報導,先說成績好的牌.

According to my memory, the standard of Japan's Yamada team was similar to our team 10 odd years ago. We met each other a number of times and the results were about 15:15. Both of us had elementary mistakes. Now, our elementary mistakes remain but they have eliminated their elementary mistakes. If our teammates were willing to practice more to reduce elementary mistakes and ridiculous misunderstanding, Hong Kong Team 2 should come 6th to 8th. In reality, Hong Kong Team 2 came 12th, among one of the weakest teams. One thing I am happy about is that I was able to play against the world-class strong teams – Japan and Indonesia. I had no regret for my trip to Malaysia as I have learnt many things. I would report them one by one. I would talk about the boards with good results first.

(1) Round 2- 4 對強隊 Against strong team China Taipei's Dragon Cartoon. (第三名, number 3)
EW/S The auction:

W	N	E	S
			Pass
1 ♦	Pass	1 ♠	Pass
2 ♠	Pass	3 ♣	Pass
4 ♠	Pass	6 ♠	X
All Pass			

四家牌是　The 4 hands were:

	♠ 54 ♥ Q1072 ♦ AK102 ♣ K75	
♠ KJ102 ♥ AK53 ♦ J643 ♣ Q		♠ AQ9873 ♥ 8 ♦ 5 ♣ A9642
	♠ 6 ♥ J964 ♦ Q987 ♣ J1083	

在我這桌,我坐東,同伴可以開叫,特別有四張將牌支持，我的牌的價值很高,所以不要急於叫 4 ♠，你看聯手只有 24 分,首引♦7,是不是 6 ♠ 是鐵牌,如首引其它,是不是全取 13 墩,此牌勝 14IMP.

At my table, I sat East.　Partner could open bid and had 4-card support. The value of my hand was high so I did not hurry to bid 4♠.　You see, with 24 HCP jointly and first lead of ♦7, isn't it that 6♠ was cold. With other leads, 13 tricks can be won.　We won 14 IMP for this board.

(2) 但就在同一場,卻漏叫一個滿貫,非常可惜.　However, it was a pity that we missed a slam in the same round.

Both/E　The auction:

叫牌	W	N	E	S
			Pass	Pass
	2 ♣	2 ♦	X	Pass
	4 ♥	All Pass		

先看四家牌:　Let's see the 4 hands:

	♠ K75 ♥ 6 ♦ Q1075432 ♣ Q6	
♠ A3 ♥ AQJ987542 ♦ -- ♣ A10		♠ J9864 ♥ 3 ♦ K86 ♣ KJ43
	♠ Q102 ♥ K10 ♦ AJ9 ♣ 98762	

從西的角度看,同伴任一黑色 K,對你都有用,怎肯輕易叫 close bid 4♥ 呢?叫 3♥已足夠,既然在 2♦ 後我叫加倍,就不會 pass 你 3♥.我會叫 4♣,有 K,此牌打成滿貫的機會太多了.可惜輕易輸 13IMP.

From West's point of view, any black K of partner would be useful. How could he make a close bid of 4♥? A bid of 3♥ was sufficient. As I doubled 3♦, I would not pass your 3♥, I would bid 4♣ to show ♣K. This is very probable to make a slam with his hand. We lost 13 IMP easily.

(3) 對泰國隊(第九名) Against Thailand's team (Number 9)

Both/S

	♠ 9532 ♥ 10875 ♦ 92 ♣ 853	
♠ AKQ ♥ A4 ♦ AQ ♣ AKQ976		♠ 874 ♥ KJ9 ♦ K87642 ♣ 7
	♠ J106 ♥ Q632 ♦ J105 ♣ J42	

坐東西隊友(KL Fung 和 William Ho) 叫到 7NT, 本來在東表示有二控制後,很容易叫到 7NT,但泰國隊只叫 6NT,最後我隊勝 17:13,如果叫不到 7NT 將輸 14:16. 一個正確叫品, 價值 3VP.

The teammates who sat East and West (KL Fung and William Ho) bid 7NT. On East's indication of 2nd round of control, it was very easy to bid 7NT but Thailand team stopped at 6NT. Our team won 17:13 in the end. If we could not bid 7NT, the result would be 14:16. A correct bid was worth 3 VP.

(4) 對香港一隊(第五名) Against Hong Kong Team 1 (Number 5 and representative to the World Championships for the Senior Bowl in October 2011)

NS/N

	♠ 1092 ♥ A8542 ♦ 965 ♣ 75	
♠ 85 ♥ J109 ♦ KJ84 ♣ AKJ3		♠ 3 ♥ Q76 ♦ AQ732 ♣ Q1086
	♠ AKQJ764 ♥ K3 ♦ 10 ♣ 942	

此牌我坐東,難得(因無局方) 第二家輕開叫 1♦ ,下家不出所料叫 4♠ ,我再叫 5♣ 被加倍,首引♠ , 再♠ 僅下一,另桌 4♠ 加倍做成, 勝 12IMP.

I sat East (non-vulnerable) and opened a light 1♦. As expected, my LHO overcalled 4♠, I overcalled 5♣ and was doubled. On the first lead of a ♠ and another ♠, I went down one only. At the other table, 4♠ was doubled and made. We won 12 IMP.

同場另一牌 Same round, another board. NS/S

	♠ 6 ♥ A1097 ♦ 73 ♣ 1098732	
♠ K9742 ♥-- ♦A94 ♣AKJ64		♠ AQJ105 ♥ J863 ♦ J1082 ♣ --
	♠ 83 ♥ KQ542 ♦ KQ65 ♣ Q5	

同伴 WK Wong 坐西主打 6♠ 首引♥ A,,之後由於 ♥K, ♥ Q 及♦ K, ♦ Q 都在南,將吃♥ A 後,調二輪將,三張♣ 墊明手三張♦ ,再將吃♣ ,最後明手是 ♥J , ♦ 8;暗手♦ A9,擠住南家,全取 13 墩,雖然只勝 1 IMP,可能牌桌上難得遇到這樣形勢,我見他非常開心,將來只要仔細讀牌,打成雙擠甚至十字交叉擠牌時,或許開心得徹夜不眠也不一定。

Partner WK Wong sat West and declared 6♠. First lead ♥A。. ♥K, ♥Q, ♦K and ♦Q were both with South. West ruffed ♥A, drew 2 rounds of trumps, used 3 ♣s to discard 3 ♦s in Dummy, ruffed another ♣. At last, Dummy had ♥J and ♦8 and Declarer had♦A9. South was squeezed and all 13 tricks were won. We won 1 IMP only. It was rare to meet such as situation. I saw Partner feeling very happy. By reading cards carefully, when he successfully makes double and even Criss-cross squeezes in the future, I think he may become too happy and have a sleepless night.

(5) 對世界級強隊—印尼隊 Against world-class strong team – Indonesia's team

Both/N

♠ A76
♥ 1086
♦ QJ73
♣ 542

♠ KQ953
♥ AKQ93
♦ 52
♣ J

♠ J2
♥ --
♦ K1064
♣ AQ109873

♠ 1084
♥ J7542
♦ A98
♣ K6

二桌都由西主打 4♠ 首引都是♦Q,明手♦ K,同伴♦ A,回 ♠ 4,你上 A 嗎? 隊友意見,提 A,再♦ J,就打不起來了,錯啦,如我第四墩回 ♠ 就打成。.第五墩♦ 10 墊一張♥ ,將吃♦ 回手,調將,出♥AKQ,最後暗手是♥ 9, ♣ J 明手♣ A, ♣ Q 就擠住南家,隊友不知道這樣打,不奇怪.在我這桌,坐西主打的是世界名將 Sacul,他不可能打錯,我這桌的實際打牌過程是:第二墩 ♠ 我忍讓,再 ♠,我上 ♠ A,第四墩回♣,想不到世界級選手就有世界級水平,他將我們的牌讀得非常準,第四墩♣ A.將吃♣ 調將,出♥ A, ♥ K, ♥ Q,剩最後四張牌,他出♦,投入到我手中的♦ J,我手中剩♦ J73, ♣ 5.明手是♦ 106, ♣ Q10 打得真好,我應該在第三墩 ♠ A (一定忍讓一次)進手時,先提♦ J,再出♣ 雖然他可以上♣ A,用♦ 10 墊一張♥ 但他的第四張 ♥ 仍是輸張.出對這張牌的價值也是 3VP.這是 16 副牌中唯一一副輸贏最大的牌,其它有 4 副都是 4-6IMP.這說明我們的讀牌能力極需改進,否則即使我認為是 C-Level 的隊,也常常輸到 25VP,不信嗎?就這場牌中的幾副:

The West at each table became the declarer of 4♠. The first lead at each table was also ♦Q, Dummy ♦K. Partner won with ♦A and returned ♠4, would you place ♠A? Teammate considered that if I won with ♠A and played ♦J, then the contract would go down. It was wrong. If I returned a ♠ for the 4th round of cards, then the contract could be made. For the 5th round of cards, Declarer could use ♦10 to discard a ♥, ruff a ♦ to return to hand, drew trumps, played ♥AKQ. In the end Declarer had ♥9 and ♣J and Dummy had ♣A and ♣Q and South would be squeezed. Teammate did not know to play in this way. At my table, the one who sat West was world-class player Sacul. He could not play wrong. In reality, I ducked the ♠ for the 2nd round of cards. On the next round of ♠, I placed ♠A and returned a ♣. Sacul, being a world-class player, read our cards very accurately. He won with ♣A and ruffed a ♣, drew trumps, played ♥A, ♥K and ♥Q. When 4 cards remained, he played a ♦ to my ♦J. I was thrown in. I only got ♦J73 and ♣5, Dummy had♦106 and ♣ Q10. He really played very well. I should after winning with ♠A (I must duck the 1st ♠) in the 3rd round of cards, cashed my ♦J and then played a ♣. Though he could play ♣A and use ♦10 to discards a ♥ but his 4th ♥ was still a loser. The value of playing rightly was 3 VP. This was the only board out of 16 boards with the largest gain/loss. The other 4 boards were only 4 – 6 IMP. This indicates that we have to improve our card-reading ability else we would even lose 25 VP when playing against teams which I regard as belonging to Class C. If you don't' believe, please read the following boards in the same round:

	♠ Q52 ♥ Q2 ♦ 87642 ♣ AK6	
♠ A93 ♥ K875 ♦ AJ10 ♣ J72		♠ K7 ♥ 109643 ♦ K53 ♣ 1093
	♠ J10864 ♥ AJ ♦ Q9 ♣ Q854	

南北打 3 ♠ ,打不成的合約被打成,首引 ♠ 3,(太消極的首引未必好,如首引 ♣將非常清楚莊家的牌力) 東有二次進手,都讀不出莊家的牌,(我懷疑根本不讀牌).

North and South played 3♠. The impossible contract was made. The first lead was♠3 (A too passive lead may not be good. If first lead a ♣, then Declarer's strength can be assessed clearly). East gained entry twice but could not read Declarer's cards. (I suspect he had not attempted to read Declarer's cards at all.)

再看同場牌另一例 Let's see another example in the same round.

EW/W

	♠ 52 ♥ Q82 ♦ AQJ96 ♣ 543	
♠ K3 ♥ AJ75 ♦ 108742 ♣ Q6		♠ AJ6 ♥ 1093 ♦ K5 ♣ AJ972
	♠ Q109874 ♥ K64 ♦ 3 ♣ K108	

南主打 2 ♠ 合約,首引♣ Q,又是不好的首引,要求同伴要忍讓,否則又幫莊家一墩,可否考慮出一張不幫莊家的牌,從西手中的牌來看,出♦ 8 不是很好嗎?結果 2 ♠ 又被打成.

South was Declarer of 2♠. First lead ♣Q, another undesirable lead, requesting Partner to duck else it would give Declarer a trick. Could he consider leading a card not helping Declarer? Isn't it better to lead ♦8 from West's hand? 2♠ was again made.

(6) 對世界冠軍日本 Yamada 隊 Against World Champion Japan Yamada Team

Both/S

♠ 10985
♥ K1098
♦ J4
♣ Q32

♠ AKJ62
♥ --
♦ 962
♣ AJ1096

♠ Q4
♥ A764
♦ AK7
♣ K854

♠ 73
♥ QJ532
♦ Q10653
♣ 7

實際叫牌是 The auction:

W	N	E	S
			2 ♥ (♥ + minor)
2 ♠	3 ♥	?	

日本隊阻擊得很好,我能叫 4 ♥ 嗎 ?同伴一定以為你配合 ♠ ,可能叫加倍最好,實際我叫 3NT,又錯過一次滿貫機會.有些牌只能說運氣不好,首引未能擊中要害,被摸走滿貫,來回相差 20 IMP

Japan team pre-empted very well. Should I bid 4♥? Partner would think we had ♠ fit. Perhaps, it was better to double. In reality, I bid 3NT and missed the chance for a slam. For some boards, you could only say that you were out of luck. The first lead was not fatal to kill the slam. The net difference was 20 IMP

如: For example,

♠ QJ
♥ KQ1085
♦ 86
♣ AK93

♠ A642
♥ 32
♦ KJ532
♣ Q5

♠ 10
♥ J974
♦ AQ10974
♣ 87

♠ K98753
♥ A6
♦ --
♣ J10642

坐南北的日本選手叫到 6 ♣ 由於首引 ♦ A 被做成.我們只叫到成局定約.(最佳定約是 6 ♠),南缺門 ♦ 沒

有發輝作用,也很可惜.

The Japanese players sat North and South and reached the contract of 6♣. As the first lead was ♦A, the contract was made. We only stopped at game (the best contract was 6♠), South was void in ♦ but was not useful. It was also a pity.

(7) 更多的失誤,是沒有仔細分析叫牌,只從自己的牌出牌 好像對方沒有叫過牌一樣.
More mistakes due to careless analysis of bidding. One only led a card from own hand same as if not having heard the bidding.

對澳洲隊 Against Australia's team NS/W

	♠ KQ1087532 ♥ -- ♦ J5 ♣ 1095	
♠ J6 ♥ J8742 ♦ K10843 ♣ J		♠ A ♥ K106 ♦ AQ9762 ♣ KQ4
	♠ 94 ♥ AQ953 ♦ -- ♣ A87632	

叫牌 The auction:

W	N	E	S
Pass	4♠	5♦	6♠
Pass	Pass	X	All Pass

東持 2A,2K,2Q 達 18 分之多,對方是有局方,能開叫 4♠ ,必有牌型,特別東叫 5 ♦ 之後,南能叫 6♠ ,多數南是♦ 缺門,在♥ 和♣ 上不見的大牌,也應在南家,他的 6 ♠ 不會是犧牲叫,是想做成,這麼多信息傳出,還不知該首引那張牌嗎?老實說,即使東的 ♠ 是 Kx,都應首引 ♠ K,實際首引♣ K 被做成,如首引 ♠ A,一定做不成,這張牌的代價是 6 VP (27IMP)

East held 2 As,2 Ks, 2 Qs with 18 HCP. The opponents were vulnerable and could open 4♠. The opener must have shape. After East's overcall of 5♦, South could bid 6♠, South should likely be void in ♦. The unseen hard cards in ♥ and ♣ should be in South's hand. South's 6♠ might not be a sacrifice but he hoped to make. With so much information, did you not know what to lead? Even if East's ♠s are Kx, he should first lead♠K. In reality, East led ♣ K and 6♠was made. If the first lead was ♠A, the contract must go down. This card was worth 6 VP (27 IMP).

(8) 對弱隊時,由於平時疏於練習,誤會不斷,舉一例　Making repeated mistakes due to lack of practice when playing against weak teams.　Let's see an example.

NS/S

	♠ 1073 ♥ A986 ♦ K754 ♣ 103	
♠ AKJ8 ♥ J32 ♦ AQ102 ♣ 92		♠ Q964 ♥ Q54 ♦ J ♣ AKQ74
	♠ 52. ♥ K107 ♦ 9863 ♣ J865	

隊友坐東西時叫牌. Teammates sat East and West and the auction was;

W	N	E	S
			Pass
1♦	Pass	2♣	Pass
2♠	Pass	4♦(?)	Pass
5♣	All Pass		

也許東認為 4♦ 是 splinter,西認為是問 RKB.出現這樣大的誤會,儘管對方是弱隊,都要輸 3:25(當然 2 pair 都有錯)

Perhaps East regarded 4♦ as a splinter raise while West considered it was asking for key cards, thus causing such a big mistake.　Even though the opponent team was weak, we still lost 3:25 (Of course, both two pair had made mistakes.)

(9) 有些牌,雖然防守失誤,仍然贏牌,因對手是弱隊,但我們仍應總結改進.

For some boards, though we defend wrongly, we still won because the opponent team was weak.　As a whole, we still have to improve.

Both/W

	♠ - ♥ AK974 ♦ AKQJ74 ♣ 76	
♠ QJ4 ♥ J10832 ♦ -- ♣ Q10954		♠ K10952 ♥ Q5 ♦ 10983 ♣ K3
	♠ A8763 ♥ 6 ♦ 652 ♣ AJ82	

北在表示 6-5 紅花色後,叫上 6♦ 首引♠10,明手上 A 暗手墊♣,出♥ 到 A,
將吃♥, 再將吃♠ 回手,出第三張♥,東用♦ 10 將吃,接下來東應回那張牌,如果東回♠ 或♦ 莊家只要提光將牌,剩三張牌,即如下形勢

After North has shown 6-5 red suits, they reached 6♦. First lead ♠10, Dummy A, Declarer discarded a ♣ and played a ♥ to A, ruffed a ♥, ruffed a ♠ to hand and played another ♥, East ruffed with ♦10 . What should East return? If East returned a ♠ or ♦, Declarer could draw remaining trumps and the last 3 cards in each hand would be as follows:

	♠ -- ♥ K9 ♦ -- ♣ 6	
♠-- ♥J10 ♦-- ♣ Q		♠ 9 ♥ -- ♦ -- ♣ K3
	♠ 8 ♥ -- ♦ -- ♣ AJ	

西要守 ♥ 必需留二張♥,現在莊家出♥ K,東被擠,莊家全取三墩做成定約.所以東在♦ 10 進手時,已經完全清楚莊家牌型 0562,所以必需出 ♣,打掉明手的進手張,就無法擠住你了。

West had to guard against ♥ and had to retain 2 ♥s. When Declarer played ♥K, East was squeezed and Declarer would win the last 3 tricks and make the contract. So, when East gained entry with ♦10, he already knew that Declarer's shape was 0562 and should play a ♣ to remove Dummy's entry and Declarer could no longer squeeze East.

從比賽中學習

Learning from Competition

(1) APBF Senior team

台北 Taipei Dragon Cartoon 對印尼 versus Indonesia

叫牌 Auction	W	N	E	S
	1 ♠	X	2 ♠	X
	4 ♠	All Pass		

四家牌是 The 4 hands:

	♠ A7 ♥ AK85 ♦ Q752 ♣ Q43	
♠ KJ9432 ♥ 3 ♦ AK83 ♣ 102		♠ Q106 ♥ Q1042 ♦ 1064 ♣ KJ5
	♠ 85 ♥ J976 ♦ J9 ♣ A9876	

坐西龍卡通選手,主打 4 ♠ 每門花色都要輸一墩,本該下一,但靠防守方協助,加上主打出色,成功取到 10 墩,勝 7IMP(另桌停在 2♠ 正成).

The player of Dragon Carton sitting West became Declarer of 4♠. There was a loser in each suit and so the contract should go down 1. However, with the help of the defending side and excellent declarer's play. West successfully got 10 tricks and won 7 IMP (the other table stopped at 2S and just made).

首引♥ A,轉攻♣ 3(這張牌,幫莊家的忙太大,如出 ♠ 或♦ 都不會成約)明手♣ 5 南上♣ A, 回♦ 9,莊家♦ A,調將,北 ♠ A,回 ♠ ,如回♦ ,破壞莊家橋引,也不能成約,但北不知南有♦ J, 現在莊家打完 6 墩將牌,飛♣ ,再♣ 墊一張♦ ,明手剩♥ Q, ♦ 6,暗手♦ K8;擠住北家,如第二墩不回♣ ,即使回 ♠ ,現在北都有閑張可墊,莊家只有 9 墩牌.

North first led ♥A and shifted to ♣3 (this card helped Declarer a lot. If North played a ♠ or ♦, the contract could not be made). Dummy♣5, South won with ♣A and returned ♦9. Declarer won with ♦A and then drew trumps, North ♠A and returned a ♠. If he returned a ♦ to kill Declarer's entry, the contract would go down. However, North did not know that South had ♦J. Declarer, after playing all his 6 trumps, finessed ♣ and played another ♣ to discard a ♦ in hand. Declarer's hand was ♦ K8 and Dummy hand was♦6 and ♥ Q. North was squeezed. If North did not play a ♣ for the 2nd round of cards, North would have an idle card to discard and Declarer could only have 9 tricks.

(2) APBF R5 ; 要學點讀牌 Have to learn a bit of card reading.

Dragon Cartoon 對我們 against us

None/S

	♠ A3 ♥ KJ5 ♦ 10963 ♣ 10752	
♠ J654 ♥ 108642 ♦ 4 ♣ J64		♠ 10972 ♥ 73 ♦ KJ8 ♣ AKQ8
	♠ KQ8 ♥ AQ9 ♦ AQ752 ♣ 93	

坐南的龍卞通主打 3NT,同伴首引♥ 8,明手上♥ K(很明顯,莊家有♥ A, ♥ Q,)出 ♦10,我上♦J,莊家♦ Q,用 ♠ A 到明手,(說明手中有 ♠ K,)再出♦ 9, 我上 K,莊家 A,送出♦ 到我手,我已數出他有 9 墩牌(4 墩♦ ,3 墩♥ . 2 墩 ♠ ,)於是我出♣ 8,相繼跟出♣ 8 , ♣ 3, ♣ J, ♣ 2;已經能讀出 ♣ 8 是最小的一張,同伴並未讀莊家的牌,也未回♣ ,莊家也就攤牌,取得 10 墩,這一張牌價值 12IMP,最後結果原本應該 13:17 變成 10:20.一張牌的錯對,相差 3VP.

The player of Dragon Carton who sat South became Declarer of 3NT. Partner first led ♥8, Dummy placed ♥K (it was obvious that Declarer had ♥A and ♥Q). Declarer played ♦10 from Dummy, I covered with ♦J, Declarer♦Q. Declarer entered Dummy with ♠A, (indicating he had ♠K in his hand) and then played ♦9. I covered with K, Declarer A and gave a ♦ to my hand. I already counted that he had 9 tricks (4♦s, 3 ♥s. 2 ♠s) and so I played ♣8, followed by ♣8, ♣3, ♣J and ♣ 2. Partner should have read that ♣8 was my smallest card but he could not read Declarer's cards and did not return a ♣. Declarer claimed and made 10 tricks. This card was worth 12 IMP. The final result should be 13:17 but it became 10:20. An error with one card made a net difference of 3 VP.

Vu-graph 上播的是澳洲—紐西蘭(女子隊)比賽,在這副牌上,澳洲的錯跟我們一樣,西♣ J 進手,回 ♠ ,結束防守。

The competition of Australia versus New Zealand (lady team) was shown in the vu-graph. For the same board, Australia lady team made the same mistake. West won with ♣J and returned a ♠ and ended the defence.

(3) 第七日中華台北對澳洲 Day 7 China Taipei versus Australia (open)

All/S

	♠ AQJ972 ♥ 853 ♦ Q107 ♣ 2	
♠ -- ♥ J976 ♦ AK62 ♣ AJ1075		♠ 10643 ♥ Q ♦ J985 ♣ Q963
	♠ K85 ♥ AK1042 ♦ 43 ♣ K84	

意想不到的叫牌 Unexpected bidding

W	N	E	S
			1 ♥
2 ♣	3 ♠	4 ♣	4 ♥
4 ♠	All Pass		

東 pass 西的扣叫結果下六,不幸的是,南北方並無 4♠ .

East passed West's cuebid and went down 6. Unfortunately, East and West could not have 4♠.

我隊在第三日對弱隊 Yamaguchi 隊(第 13 名)也出現這種類似情況: 南持難得遇到的好牌,北又有長套贏墩,可謂天仙配的牌.但這 pair 橋友, 平時缺少練習,這副牌嚴重誤會叫到由北主打 5♦ ,防守不力,僅下三,另桌 OPP 叫到 6 ♣ ,隊友以為可勝 11IMP.誰能想到會輸 14IMP.

On the 3rd day, my team met a weak team –Yamaguchi (came 13th) and similar thing happened: South held an exceptionally good hand and North had a long running suit. The 2 hands were extremely matched. However, these pair of bridge players seldom practised. Due to misunderstanding, North became Declarer of 5♦. Due to poor defence, the contract was only down 3. At the other table, the opponents bid 6♣ . Teammates thought we could win 11 IMP but we lost 14 IMP instead.

Nil/E

	♠ Q106 ♥ J3 ♦ 8 ♣ KQ107432	
♠ 8532 ♥ Q87 ♦ 10543 ♣ J6		♠ 94 ♥ 109542 ♦ KJ976 ♣ 5
	♠ AKJ7 ♥ AK6 ♦ AQ2 ♣ A98	

同場另一牌,play 上也出現一個基本問題

For another board in the same round, there was basic problem with the play.

	♠ AJ9543 ♥ J ♦ AK62 ♣ A8	
♠ K102 ♥ 97 ♦ QJ985 ♣ KJ4		♠ -- ♥ A532 ♦ 1074 ♣ 1097532
	♠ Q876 ♥ KQ10864 ♦ 3 ♣ Q6	

隊友坐南北方叫到不錯的 6 ♠ 合約,在處理將牌上,出現基本錯誤,他從明手出 ♠ 小,暗手放 J,這就錯了,如果你判斷東或西有單張 ♠ K,你應出 ♠ A,現在你出 ♠ J 表示你判斷 ♠ K 在西,如果你這樣判斷,明手應出 ♠ Q,無論西持 2 張或 3 張(最多 3 張),出 ♠ Q 都正確.現在的出牌,只考慮西是 K x 二張 ♠ ,沒有考慮西有三張 ♠ 的情形.---這幾乎是定式出牌。另一桌對手停在成局合約,輸 11 IMP.

Teammates sat North and South and they bid the good contract of 6♠. However, Declarer made a basic mistake in handling trumps. He played a small ♠ from Dummy to own ♠J. This was wrong. If you judged that East or West would have a singleton ♠K, you should play ♠A. Now, you played ♠J, indicating that you judged that West had ♠K. If you judged so, you should play ♠Q from Dummy. No matter West had 2 or 3 trumps (at most 3), playing ♠Q was correct. The present play only took in to account of West having doubleton ♠ Kx, and not the situation of having 3 ♠s. This was almost standard play. The other table stopped below game and we lost 11 IMP.

同場另一副 Another board in the same round:

NS/W	♠ 108 ♥ A9543 ♦ 10 ♣ K9654	
♠ 4 ♥ J ♦ KQ87654 ♣ 8732		♠ AQ72 ♥ KQ862 ♦92 ♣ AJ
	♠ KJ9653 ♥ 107 ♦ AJ3 ♣ Q10	

坐西隊友開叫 3♦ 東能叫 3NT 嗎?差的很遠,根據阻擊叫的 2-3 規則(或 2-3-4 規則),以♦ 為將牌,東只能幫 3 墩半,最佳叫牌是 pass,如西沒有♦ A,打 3NT,西的牌等於無用,(如西有♦ AKQ 可能開叫 3NT).結果 3NT 下三,另一桌隊友坐南北叫到 4♠ 也是 overbid 結果也下三輸 10IMP. 你想,對著弱隊,輸這不該輸的三副牌,(我認為不該輸).所以對強隊更難以周旋。

The teammate who sat West opened 3♦. Should East bid 3NT? It was far from correct. According to the rule of 2-3 for pre-emptive bids (or Rule of 2-3-4), with ♦ as trump, East could only help 3 and half tricks. The best bid was to pass. If West did not have ♦A, using West's hand to play 3NT was useless (if West had ♦AKQ, he might have opened 3NT already). The result of 3NT was down 3. At the other table, the teammates who sat North and South bid 4♠, another overbid, and the result was down 3. We lost 10 IMP. If we lost 3 boards to a weak team (I considered that we should not lose them), how could we win the strong teams?

這些基本東西,本不該在大賽中付出這麼多代價來學習,現在既然已付出了代價,希望隊友從中真正學到經驗,加強平時練習,為將來比賽取得好成績而努力。

As these are basic things, we should not have paid so much for learning them in a big competition. However, as we have already paid a price, I hope that teammates can learn from the experience and make a real effort to practice more often, and work hard to get good results in future competitions.

要數贏墩

Need to Count Number of Winning tricks

(1) Invitational team 你持 You hold

♠ 102

♥ AKJ6

♦ K2

♣ A10954

你是西 You are West. Both/N

實際叫牌如下: The actual auction was as follows:

W	N	E	S
	Pass	1 ♥	Pass
2 ♣	Pass	2 ♦	Pass
2 ♥	Pass	2 ♠	Pass
3 ♦	Pass	3 ♥	Pass
?			

你最關心同伴有無♣ 控制,單張或♣ Kx 二張, 你既已同意♥ 為將牌,這時你叫 3NT 是讓他進一步表示牌情,你現在能數到 5 墩♥ ,4 墩♦ ,(包括 2 墩♦ 將吃), ♠ , ♣ 各一墩,如果 3NT 後叫 4 ♣ ,你的贏墩將增加,實際不大可能,因為 3 ♦ 後同伴沒有叫 4♣ 應有二張小♣ 這一輪張無法墊掉,你再用 4NT 檢查關健張,停在 6 ♥ 是最佳合約,實際在 3 ♥ 後就叫 4NT,答 5 ♠ ,就直上 7♥ .結果下一,我的意見應該仔細數贏墩,不是關健張齊全就有 13 墩, 另一桌停在 4 ♥ ,來回相差 26IMP.

\

You were most concerned with whether your Partner had control in ♣, singleton or doubleton ♣ K. You have already agreed ♥ as the trump suit. Your bid of 3NT was to let Partner to further describe his hand. You have already counted 5 ♥s, 4 ♦s, (including ruffing of ♦s), a ♠ and a ♣. If Partner bid would 4♣ after 3NT, the number of your winning tricks would increase. In reality, it might not be probable as Partner did not bid 4♣ after 3♦ . Partner should have 2 small ♣s and it is not possible to discard this loser. Again, you used 4NT to check the number of keycards and stopped at the best contract of 6 ♥. In practice, you bid 4NT after 3♥ and the reply was 5♠ and you bid 7♥. The result was down 1. My opinion is that one should count the number of winning tricks carefully. Even you have all the keycards, you may not able to win 13 tricks. The other table stopped at 4♥ and the net difference was 26 IMP.

因為四家牌是　It is because the 4 hands were:

	♠ QJ64 ♥ 987 ♦ 108543 ♣ 7	
♠ 102 ♥ AKJ6 ♦ K2 ♣ A10954		♠ A9 ♥ Q5432 ♦ AQ96 ♣ J3
	♠ K8753 ♥ 10 ♦ J7 ♣ KQ862	

(2) 同場另一副牌　Same round, another board:

Both/W

W	N	E	S
4♦ (♠ suit)	X	4 ♠	Pass
Pass	6 ♥	6 ♠	7 ♥
Pass	Pass	X	All Pass

四家牌是:　The 4 hands were:

	♠ -- ♥ AKQ8654 ♦ AKQ4 ♣ 65	
♠ AKQ65432 ♥ -- ♦ J7 ♣ QJ10		♠ 10987 ♥ 102 ♦ 8653 ♣ K94
	♠ J ♥ J973 ♦ 1092 ♣ A8732	

這副牌我坐北,應該學 Zia 叫牌,我沒有預見到 OPP 會叫 6 ♠ ,如能預見,可先叫 4 ♥ ,之後再叫 5 ♥ ,再有機會,再叫 6 ♥,我不知道這樣叫後,對方會不會叫 6 ♠ ,起碼同伴不會叫 7 ♥ ,即使大家全 Pass 4 ♥ 也有 680 分,現在加倍 6 ♠ 只有 500 分,更何況 7 ♥ 得負分。

I sat North. I should learn from Zia on how to bid. I did not foresee that Opponent would bid 6♠. If I could foresee that it would happen, I would bid 5♥ after 4♥, and then bid 6♥ if I had the opportunity to do so. I didn't know whether the Opponent would still bid 6♠ if I bid like this. At least, my Partner would not bid 7♥. Even if all passed 4♥, we would get a score of 680. Doubling of 6♠ would get only a score of 500, not to mention to get a negative score by bidding 7♥.

Ladies Team Captain's Report – 2011 D. Zen

This year's APBF took place in Kuala Lumpur, Malaysia from June 15, 2011 to June 24, 2011. A total of 12 teams participated in the ladies series.

There was no trial in Hong Kong as we struggle to come up with a team. In the end, Charmian Koo/Pearlie Chan, Sally Wang/Tiffany Tse managed to get Flora Wong/Chonia Yeung on board in forming a team. I was approached to be their captain and since I will be in KL anyway so I agreed to assist the girls.

Due to my busy work schedule, I did not have formal opportunity to watch the team in actual competition and as such, most of the 'training' I gave them is on paper, a total of 12 sessions of quiz/problem were given to them on a weekly basis so that hopefully through those exercises they can discuss more about their partnership understanding, the logical thinking process in the play and defense, but I am sad to say, that doesn't seem help too much when measured against their later actual performance.

During the period of training, it transpired that the newly formed pair i.e. Flora/Chonia did not get along and it was clear to the whole team that some change was necessary, for better or for worse. In the end, after some soul searching, we came up with an unsatisfactory solution of each of the pair will act as substitute to the other two pairs, i.e. Flora fill in for Charmian/Pearlie and Chonia for Sally/Tiffany. There is also the problem of system, for simplicity, the original pair's system was adopted.

We started poorly and went from bad to worse, for a while we were at the bottom of the list i.e. 12th. We came 8th after the first round robin, losing 7 matches on the way. The substitute system never worked, although I field the 'substitute' usually only one match per day, but the result, apart from one combination (Flora/Charmian) is rather poor.

The ladies' performance become better in the second round, and eventually we ended 9th out of 12 teams, which is below my own expectation (6th or 7th).

The fact we did not have 3 complete pairs is a huge problem and naturally the result reflects this impact. I summarized below the first and second round result below.

First Round Robin:

	Opponent	Result(IMP)	VP
1.	Australia	35:25	17
2.	Thailand	41:52	13
3.	Singapore	13:44	8

4.	Korea	29:16	18
5.	Indonesia	23:58	7
6.	China	17:34	11
7.	Chinese Taipei	25:36	13
8.	Japan	2:74	0
9.	New Zealand	29:48	11
10.	Malaysia	44:15	22
11.	Philippine	73:9	25
		Total VPs	145

Second Round Robin

	Opponent	Result(IMP)	VP
1.	New Zealand	32:25	16
2.	Chinese Taipei	39:38	15
3.	Indonesia	11:27	11
4.	Japan	7:64	3
5.	China	63:40	20
6.	Korea	32:37	14
7.	Singapore	73:16	25
8.	Australia	35:78	5
9.	Malaysia	66:45	20
10.	Thailand	51:31	20
11.	Philippine	21:25	14
		Total VPs	163

Regarding individual pair performance, Charmian/Pearlie(played 14 sessions) was slightly better on datum (-0.13 IMP/Bd), and Sally/Tiffany played 15 sessions (-0.26 IMP/Bd)

A little more comment on the venue; I think Malaysia did a very poor job, the hotel I believe can only be classified as 2-star, the opening ceremony as well as Victory Dinner is not well organized, air condition is too cold in the playing area, and the daily bulletin is nothing more than few rough paper. The tournament is well run, but that is because most of the tournament staff came from Hong Kong. Lets hope we will not make similar mistake in our 2013 event.

For our ladies to have any future, we must identify willing players with potential and commitment, as usual, if we analyse the board we loss, over 90% is our own mistake rather than good play/defense/bidding by our opponents.

On the positive note, the team did not have any quarrel and team harmony (at least on the surface of it) was kept through the tournament.

Schedule

Jul – Sep 2011

JUL 2011		Event Name	Venue	Director
1	Fri	HKSAR Establishment Day	Others	
5	Tue	Match Point Pairs (2-6)	Mariner Conference Room	Tiffany Tse
8	Fri	IMP Pairs (2-9)	Mariner Conference Room	Jerome Cheung
9	Sat	Open League (1)	Main Hall and Conference Room	Kelvin Yim
12	Tue	Lorraine Sung Team S. (1)	Mariner Main Hall	Tiffany Tse
15	Fri	Lorraine Sung Team S. (2)	Mariner Main Hall	Tiffany Tse
19	Tue	Open Pairs - Qualifying S. (1)	Mariner Main Hall	Kelvin Yim
22	Fri	Open Pairs - Qualifying S. (2)	Mariner Main Hall	Kelvin Yim
23	Sat	Open Pairs - Final S. (1) & (2)	Mariner Conference Room	Kelvin Yim
26	Tue	Invitational Team (2)	Chinese Club	Kelvin Yim
30	Sat	HK-GZ-MC Triangular	Macau	--- TBC ---
31	Sun	HK-GZ-MC Triangular	Macau	--- TBC ---

AUG 2011		Event Name	Venue	Director
2	Tue	Hong Kong Intercity 2011	Regal Hong Kong	--- TBC ---
3	Wed	Hong Kong Intercity 2011	Regal Hong Kong	--- TBC ---
4	Thu	Hong Kong Intercity 2011	Regal Hong Kong	--- TBC ---
5	Fri	Grand Slam Individual	Regal Hong Kong	Jerome Cheung
5	Fri	Hong Kong Intercity 2011	Regal Hong Kong	--- TBC ---
6	Sat	Hong Kong Intercity 2011	Regal Hong Kong	--- TBC ---
7	Sun	Hong Kong Intercity 2011	Regal Hong Kong	--- TBC ---
12	Fri	IMP Pairs (3-9)	Mariner Conference Room	Tiffany Tse
16	Tue	Match Point Pairs (3-6)	Mariner Conference Room	--- TBC ---
20	Sat	Open League (2)	Main Hall and Conference	Arthur Lau

					Room	
23	Tue	Invitational Team (3)			Chinese Club	Kelvin Yim
27	Sat	CMSG -Trial S. (1)			Mariner Conference Room	Jerome Cheung
28	Sun	CMSG -Trial S. (2)			Mariner Conference Room	Jerome Cheung
30	Tue	HK Open Team of 4-Qualifying S.(1)			Mariner Main Hall	Tiffany Tse

SEP 2011		Event Name			Venue	Director
2	Fri	HK Open Team of 4-Qualifying S.(2)			Mariner Main Hall	Tiffany Tse
6	Tue	HK Open Team of 4-Qualifying S.(3)			Mariner Main Hall	Tiffany Tse
9	Fri	HK Open Team of 4-Qualifying S.(4)			Mariner Main Hall	Tiffany Tse
10	Sat	HK Open Team of 4-Semi-Final			Mariner Conference Room	Tiffany Tse
11	Sun	HK Open Team of 4-Final			Mariner Game Room	Tiffany Tse
13	Tue	Day After Mid-Autumn Festival			Others	
17	Sat	Open League (3)			Main Hall and Conference Room	Arthur Lau
20	Tue	Match Point Pairs (4-6)			Mariner Conference Room	--- TBC ---
23	Fri	IMP Pairs (4-9)			Mariner Conference Room	Tiffany Tse
27	Tue	Invitational Team (4)			Chinese Club	Kelvin Yim